



## Module 3

### Unit 3: What to describe for live events

#### Reading list

---

## Module 3

### Unit 3: What to describe for live events

#### Reading list

##### Basic reading list

1. Eardley-Weaver, S. (2014). Opening doors to opera: The strategies, challenges and general role of the translator. *InTralinea*, 12. Retrieved from <http://www.intralinea.org/archive/article/1660>.
2. Fryer, L. (2019). Stating the obvious? Implicature, explicature and audiodescription. In L. Desilla & R. Tipton (Eds.), *The Routledge Handbook of AD & Pragmatics*. London: Routledge.
3. Margolies E., & Smith, K. (2019). Translating an Embodied *Gaze*: Theatre audio description, bodies and burlesque performance. In A. Ganguly & K. Gotman (Eds.), *Inflections: Translation, Performance and the Everyday*. Cambridge: CUP.
4. Remael, A., Reviers, N., & Vercauteren, G. (2015). *Pictures painted in words: ADLAB audio description guidelines*. Trieste: EUT. Retrieved from [https://www.openstarts.units.it/bitstream/10077/11838/1/ADLAB\\_UK.pdf](https://www.openstarts.units.it/bitstream/10077/11838/1/ADLAB_UK.pdf)
5. Roofthoof, H., Remael, A., & Van den Dries, L. (2018). Audio description for (postdramatic) theatre. Preparing the stage. *JoSTrans: The Journal of Specialised Translation*, 30, 232-248. Retrieved from [https://www.jostrans.org/issue30/art\\_roofthoof\\_et\\_al.pdf](https://www.jostrans.org/issue30/art_roofthoof_et_al.pdf)

## Additional reading list

1. Fryer, L., & Freeman, J. (2013, June). Visual impairment and presence: Measuring the effect of audio description. In H. Witchel (Ed.), *Proceedings of the 2013 Inputs-Outputs Conference: An interdisciplinary conference on engagement in HCI and performance* (p. 4). Brighton: ACM. doi: 10.1145/2557595.2557599
2. Snyder, J. (2014). *The visual made verbal: A comprehensive training manual and guide to the history and applications of audio description*. Arlington, VA: American Council for the Blind.



Creation of these training materials was supported by ADLAB PRO (Audio Description: A Laboratory for the Development of a New Professional Profile), financed by the European Union under the Erasmus+ Programme, Key Action 2 – Strategic Partnerships, Project number: 2016-1-IT02-KA203-024311.

The information and views set out in these training materials are those of the authors and do not necessarily reflect the official opinion of the European Union.

Neither the European Union institutions and bodies nor any person acting on their behalf may be held responsible for the use which may be made of the information contained therein.

